

ESP DAS KOLORIT

L'arte di passeggiare

La palabra italiana *passaggiare* evoca el placer de caminar, vagar o deambular para pasar el tiempo. De esta idea nace el *passaggio*, una técnica característica de la música renacentista que consiste en embellecer melodías conocidas mediante ornamentos improvisados y virtuosos. El programa propone una variada selección de composiciones del sur de Europa escritas en los siglos XVI y XVII, en un concierto que explora el concepto de paseo tanto en el acto de pasear como en la propia técnica compositiva. De la mano de Das Kolorit, daremos un paseo entre movimientos de danza, disminuciones y sonatas experimentales del Renacimiento y el Barroco.

FRA DAS KOLORIT

L'arte di passeggiare

En italien, le mot *passaggiare* évoque le plaisir de marcher, de flâner, de se promener pour passer le temps. De cette idée découle le *passaggio*, une technique caractéristique de la musique de la Renaissance qui consiste à embellir des mélodies connues à l'aide d'ornements improvisés et virtuoses. Le programme nous offre une sélection variée de compositions d'Europe du Sud écrites aux XVIe et XVIIe siècles, dans le cadre d'un concert qui explore le concept de la promenade, tant au niveau de l'acte de marcher que sur le plan de la technique de composition. Das Kolorit nous emmène au cœur de mouvements de danse, diminutions et sonates expérimentales de la Renaissance et du Baroque.

ENG DAS KOLORIT

L'arte di passeggiare

The Italian word *passaggiare* refers to the pleasure of walking, wandering or strolling around to pass the time. From this idea comes the *passaggio*: a characteristic technique of Renaissance music that consists of embellishing well-known melodies with improvised and masterful ornaments. The programme offers us a varied selection of compositions from southern Europe written in the 16th and 17th centuries. The concert explores the concept of a *passaggio* both in terms of the action of walking and the compositional technique. Das Kolorit will take us for a walk through dance movements, diminutions and experimental sonatas from Renaissance and Baroque.

15^è

FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGA DELS PIRINEUS

FëMAP



DAS KOLORIT

L'arte di passeggiare

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
Barcelona

Diputació de Girona

Diputació de Lleida
La força dels municipis

Govern d'Andorra



- 34 09/08 Conques (Isona i Conca Dellà) • 12.30 h • Església de Sant Miquel
35 10/08 Mont-ros (La Torre de Capdella) • 12.30 h • Església de la Mare de Déu del Boix



Intèrprets

Jaume Guri, *violí*
 Sophia Schambeck, *flauta de bec*
 Mariona Mateu, *violone*
 Rafael Arjona, *tiorba i guitarra barroca*
 Rosalía Gómez, *clavicèmbal*

Programa

La paraula italiana *passaggiare* evoca el plaer de caminar, vagar o deambular per passar el temps. D'aquesta idea sorgeix el *passaggio*, una tècnica característica de la música renaixentista que consisteix a embellir melodies conegudes amb ornaments improvisats i virtuosos. El programa ens proposa una variada selecció de composicions del sud d'Europa escrites els segles XVI i XVII, en un concert que explora el concepte de passeig tant pel que fa a l'acció de passejar com a la tècnica compositiva. De la mà de Das Kolorit, farem un tomb entre moviments de dansa, disminucions i sonates experimentals del Renaixement i el Barroc.

DAS KOLORIT

L'arte di passeggiare

Salomone Rossi (1570-1630): *Sonata ottava sopra l'aria "E tanto tempo hormai"* (de *Varie sonate, sinfonie, gagliarde, brandi, e corrente*, Libro 4, Venècia, 1622)

Andrea Falconieri (1585-1656): *La Benedetta* (de *Il primo libro di canzone, sinfo Il primo libro di canzone, sinfonie, fantasie, capricci, brandi, correnti, gagliarde, alemane, volte*, Nàpols, 1650)

Girolamo Frescobaldi (1583-1634): *Canzon prima à canto e basso, F 8.19c* (de *Canzoni da sonare a una, due, tre et quattro*, Venècia, 1634)

Tarquinio Merula (1594/5-1665): *Ballo detto Eccardo* (de *Canzonie overo sonate concertate per chiesa e camera*, op. 12, Venècia, 1637)

Maurizio Cazzati (1616-1678): *Passacaglio* (de *Trattenimenti per camera*, op. 22, Bolònia, 1660)

Francesco Rognoni (ca. 1570-1626): *Vestiva i colli* (de *Selva de varii passaggi*, Milà, 1620)

Tarquinio Merula (1594/5-1665): *Ciaccona* (de *Canzonie overo sonate concertate per chiesa e camera*, op. 12, Venècia, 1637)

Diego Ortiz (1510-1570): *Recercada segunda* (de *Tratado de glosas*, Roma, 1553)

Orlando di Lasso (1532-1594): *Susanne un jour*, LV 98

Francesca Caccini (1587-1640): *S'io men vò* (de *Primo libro delle musiche*, Florència, 1618)

Francesco de Layolle (1492-1540): *Doulce mémoire en plaisir consommée* (de *Le parangon des chansons*, Quart Livre, Lió, 1539)

Johann Hieronymus Kapsberger (1580-1651): *Passacaglia* (de *Intavolatura di lauto*, Libro 1, Roma, 1611)

Bartolomé de Selma y Salaverde (ca. 1595–ca. 1638): *Vestiva i colli* (de *Canzoni, fantasie et correnti*, Libro 1, Venècia, 1638)

Andrea Falconieri: *Il Rosso, Brando* (de *Il primo libro di canzone, sinfo Il primo libro di canzone, sinfonie, fantasie, capricci, brandi, correnti, gagliarde, alemane, volte*, Nàpols, 1650)